

| الرؤية | | | | |
|--|--|---|---|--|
| توفير حماية ملائمة للتنوع البيولوجي من أي آثار ضارة للكائنات الحية المحورة | | | | |
| المهمة | | | | |
| تعزيز الإجراءات والقدرات على المستوى العالمي والإقليمي والوطني لضمان مستوى ملائم من الحماية في مجال أمان نقل ومناولة واستخدام الكائنات الحية المحورة التي قد يكون لها آثار ضارة على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع الأخذ في الحسبان المخاطر على صحة الإنسان والتركيز تحديداً على التحركات عبر الحدود | | | | |
| المؤشرات | النتائج | الأهداف التشغيلية | الآثار المتوقعة | الهدف الاستراتيجي |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأطراف في مراكز المنشأ المعنية التي وضعت تشريعا وطنيا للسلامة الأحيائية ومبادئ توجيهية لتنفيذه في غضون فترة لا تتجاوز ست سنوات من تاريخ الانضمام إلى البروتوكول أو التصديق عليه • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت قواعد وإجراءات إدارية لمعالجة إخطارات وطلبات الموافقة على واردات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف، أو للتجهيز؛ وللاستخدام المعزول أو لإدخالها في البيئة • النسبة المئوية للأطراف التي عينت نقاط اتصال وطنية وسلطات وطنية مختصة • النسبة المئوية للأطراف التي نقلت إخطارات وفقا للمادة 8 من البروتوكول أو التشريعات المحلية الملائمة • النسبة المئوية للأطراف التي اتخذت مقررات تتعلق بالواردات وفقا للمادة 10 من البروتوكول أو التشريعات المحلية الملائمة | <ul style="list-style-type: none"> • إسناد القرارات المتعلقة بسلامة أي كائن حي محور إلى قواعد تنظيمية وإدارية قائمة بشكل يتسق مع البروتوكول • إدماج المسائل المتعلقة بالسلامة الأحيائية وبتنفيذ بروتوكول السلامة الأحيائية في القطاعات ذات الصلة | <p>1-1 الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية</p> <p>تمكين جميع الأطراف من وضع أطر وطنية تشغيلية للسلامة الأحيائية من أجل تنفيذ البروتوكول</p> | <p>التنفيذ الكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية من قبل الأطراف</p> <p>أداء معزز من قبل الأطراف نحو بلوغ الأهداف العامة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام</p> | <p>المجال البؤري 1:</p> <p>تيسير إنشاء ومواصلة تطوير نظم فعالة للسلامة الأحيائية من أجل تنفيذ البروتوكول</p> <p>وضع الأدوات والإرشادات الأخرى اللازمة للتشغيل الكامل للبروتوكول</p> |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأطراف التي أجرت تقييما لاحتياجاتها بمجال بناء القدرات، بما في ذلك التدريب والاحتياجات المؤسسية، وقدمت معلومات إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في فترة لا تتجاوز ثلاث سنوات من تاريخ الانضمام إلى البروتوكول أو التصديق عليه • النسبة المئوية للأطراف التي أعدت خطط عمل وطنية لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية من أجل تنفيذ البروتوكول • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت برامج تدريبية للأفراد العاملين في مجال قضايا السلامة الأحيائية وللتدريب طويل الأجل للمتخصصين في مجال السلامة الأحيائية • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت آليات تنسيق وطنية لمبادرات بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية • حجم الموارد الجديدة والإضافية المعبئة لتنفيذ البروتوكول • عدد الأطراف التي لديها تمويل موثوق ويمكن التنبؤ به لتعزيز قدراتها على تنفيذ البروتوكول • عدد الأطراف التي تبلغ عن الوفاء باحتياجاتها لبناء القدرات • عدد الترتيبات التعاونية المبلغ بأنها تشمل الأطراف المستوردة والمصدرة للكائنات الحية المحورة | <ul style="list-style-type: none"> • تحسين فهم احتياجات بناء القدرات للأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصادها بمرحلة انتقالية • إعداد نهج متماسك وآليات فعالة لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية • أن يكون لدى الأطراف موارد مالية وتقنية كافية يمكن التنبؤ بها لتمكينها من تنفيذ التزاماتها بموجب البروتوكول بطريقة متكاملة ومستدامة • أن يضع كل طرف وينفذ استراتيجيات وخطط عمل وطنية لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية • تعزيز الموارد والفرص الموجودة واستعمالها على نحو أكثر فعالية • تحسين التنسيق والتعاون بين الأطراف والكيانات التي تنفذ أو تمول جهود بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية • تحسين التنسيق والتعاون بين الأطراف المستوردة والمصدرة للكائنات الحية المحورة | <p>1-2 التنسيق والدعم</p> <p>وضع آليات فعالة لتطوير نظم السلامة الأحيائية مع تزويدها بالدعم اللازم للتنسيق والتمويل والرصد</p> | | |
|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • النسبة المئوية للأطراف التي اعتمدت وثائق إرشادية عن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر وتستخدمها • إجراء عمليات تقييم المخاطر وإدارة المخاطر الخاصة بها • تقييم تقارير تقييم المخاطر المقدمة من أصحاب الإخطارات • النسبة المئوية للأطراف التي اعتمدت نهوجا مشتركة إزاء تقييم المخاطر وإدارة المخاطر • النسبة المئوية للأطراف التي تضطلع بعمليات تقييم المخاطر وفقا للبروتوكول | <ul style="list-style-type: none"> • إرشادات عن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر بما فيها إرشادات عن التطورات الجديدة في التكنولوجيا الأحيائية الحديثة • إنشاء الأطراف والحكومات الأخرى واعتمادها للنهوج العامة لتقييم المخاطر وإدارة المخاطر، عند الاقتضاء | <p>1-3 تقييم المخاطر وإدارة المخاطر</p> <p>مواصلة تطوير ودعم تنفيذ أدوات علمية بشأن النهوج العامة لتقييم المخاطر وإدارة المخاطر بالنسبة للأطراف</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • التوجيه بشأن الكائنات الحية المحورة أو السلالات المعينة التي قد يكون لها تأثيرات ضارة على صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام مع مراعاة المخاطر على صحة البشر • عدد الأطراف التي لديها القدرة على تحديد هوية تقييم ورصد الكائنات الحية المحورة أو السلالات المعنية التي قد يكون لها تأثيرات ضارة على صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام مع مراعاة المخاطر على صحة البشر | <ul style="list-style-type: none"> • إعداد الطرائق ووضعها • تمكين الأطراف من تحديد وتقييم ورصد الكائنات الحية المحورة أو السمات المحددة التي قد يكون لها آثار ضارة • قيام الأطراف بإعداد وإتاحة إرشادات عن الكائنات الحية المحورة أو السمات المحددة التي قد يكون لها آثار ضارة على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع مراعاة أيضا المخاطر على صحة الإنسان | <p>1-4 الكائنات الحية المحورة أو السمات التي قد تكون لها آثار ضارة</p> <p>إعداد طرائق للتعاون وإرشادات لتحديد هوية الكائنات الحية المحورة أو السمات المحددة التي قد يكون لها آثار ضارة على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع مراعاة أيضا المخاطر على صحة الإنسان</p> | | |

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • بدء إنفاذ بروتوكول ناغويا- كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي التكميلي لبروتوكول السلامة الأحيائية قبل الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول • النسبة المئوية للأطراف في بروتوكول ناغويا- كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي التكميلي لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية التي لديها أطر إدارية وقانونية وطنية تتضمن قواعد وإجراءات بشأن المسؤولية والجبر التعويضي عن الأضرار الناشئة عن الكائنات الحية المحورة | <ul style="list-style-type: none"> • يتخذ كل طرف التدابير الإدارية والقانونية اللازمة لتنفيذ بروتوكول ناغويا- كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي التكميلي لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية على المستوى المحلي | <p>1-5 المسؤولية والجبر التعويضي</p> <p>لا اعتماد وتنفيذ بروتوكول ناغويا- كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي التكميلي لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • نسبة الأطراف التي وضعت متطلبات الوثائق للكائنات الحية المحورة المقصود استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف، أو للتجهيز • نسبة الأطراف التي وضعت متطلبات الوثائق للكائنات الحية المحورة للاستخدام المعزول والإدخال عن عمد في البيئة • عدد الأطراف التي لديها فرص الحصول على الأدوات القادرة على رصد الكائنات الحية المحورة غير المرخص بها • عدد الأطراف التي تستخدم التوجيه القائم بشأن المناولة والنقل والتعبئة الخاصة بالكائنات الحية المحورة | <ul style="list-style-type: none"> • تحديد هوية جميع شحنات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز، أو للاستخدام المعزول أو للإدخال عن عمد في البيئة، من خلال الوثائق المصاحبة وفقا لمتطلبات البروتوكول ومقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول • وضع وإتاحة أدوات تقنية سهلة الاستخدام الحية المحورة غير المرخص بها • استخدام التوجيه القائم لمناولة ونقل وتعبئة الكائنات الحية المحورة | <p>1-6 المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية</p> <p>تمكين الأطراف من تنفيذ متطلبات البروتوكول ومقررات مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول بشأن متطلبات تحديد هوية الكائنات الحية المحورة ومستنداتها</p> | | |

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد البحوث التي تخضع لاستعراض النظراء التي نُشرت والتي تتيحها وتستخدمها الأطراف لدى النظر في التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية للكائنات الحية المحورة • عدد الأطراف المبلغة عن نهجها المتبعة من أجل مراعاة الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية • عدد الأطراف المبلغة عن خبراتها في مراعاة الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية عند اتخاذ قرارات بشأن استيراد الكائنات الحية المحورة • عدد الأطراف التي تستخدم مبادئ توجيهية بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية | <ul style="list-style-type: none"> • البحوث المستعرضة من قبل النظراء ذات الصلة بالاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية، مع مراعاة طريقة استعراض النظراء حسبما هي محددة في القسم هاء من المرفق الثالث من المقرر 10/8 • قيام الأطراف بإعداد واستخدام المبادئ التوجيهية المتعلقة بالاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية للكائنات الحية المحورة، حسب الاقتضاء • قيام الأطراف بتطبيق الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية، عند الاقتضاء | <p>1-7 الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية</p> <p>تقديم توجيه، يستند إلى البحوث وتبادل المعلومات بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية التي تؤخذ في الحسبان عند اتخاذ قرارات بشأن استيراد الكائنات الحية المحورة</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت تدابير لإدارة الكائنات الحية المحورة العابرة • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت تدابير للاستخدام المعزول • النسبة المئوية للأطراف التي تستخدم الإرشادات للكشف عن حدوث حالات إطلاق غير مقصودة للكائنات الحية المحورة والتي تستطيع أن تتخذ تدابير استجابة ملائمة | <ul style="list-style-type: none"> • تمكين الأطراف من إدارة الكائنات الحية المحورة العابرة • إعداد إرشادات لمساعدة الأطراف على كشف حدوث إطلاق غير مقصودة للكائنات الحية المحورة واتخاذ تدابير استجابة بصددها | <p>1-8 العبور، والاستخدام المعزول والتحركات غير المقصودة عبر الحدود وتدابير الطوارئ</p> <p>إعداد أدوات وإرشادات من شأنها أن تيسر تنفيذ أحكام البروتوكول بشأن العبور، والاستخدام المعزول، والتحركات غير المقصودة عبر الحدود وتدابير الطوارئ</p> | | |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأطراف التي لديها أطر تنظيمية تشغيلية • عدد الأطراف التي لديها ترتيبات إدارية وظيفية | <ul style="list-style-type: none"> • إعداد وتنفيذ الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية | <p>1-2 الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية</p> <p>زيادة دعم وضع وتنفيذ النظم التنظيمية والإدارية</p> | <p>زيادة مستوى أمان نقل ومناولة واستخدام الكائنات الحية المحورة</p> <p>قيام الأطراف بإعداد أطر تنظيمية وإدارية وللرصد بحيث تكون فعالة وتتسم بالكفاءة لتنفيذ البروتوكول</p> <p>وضع الآليات الضرورية لتمكين الأطراف من القيام بتقييمات المخاطر على أساس علمي</p> <p>تحقيق شفافية أكبر في صنع القرار وتعجيل اتخاذه</p> <p>الاستخدام الكامل لنظم تبادل المعلومات</p> | <p>المجال البيئي 2:</p> <p>بناء القدرات</p> <p>2- مواصلة تطوير وتعزيز قدرات الأطراف على تنفيذ البروتوكول</p> |
|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • نسبة تقارير تلخيص تقييم المخاطر في ضوء عدد المقررات بشأن الكائنات الحية المحورة وبشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد تقارير ملخصات تقييم المخاطر في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. • عدد الأفراد المدربين على تقييم المخاطر وعلى رصد وإدارة ومكافحة الكائنات الحية المحورة • عدد الأطراف التي لديها بنية أساسية بما في ذلك المختبرات للرصد والإدارة والمكافحة المتوافرة • عدد الأطراف التي تستخدم المواد التدريبية المعدة والتوجيه التقني • عدد الأطراف التي ترى أن مواد التدريب والتوجيه التقني كافية وفعالة | <ul style="list-style-type: none"> • توفير الموارد بما في ذلك الموارد البشرية اللازمة لتقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة وإقامة الآليات الإدارية • قيام الأطراف بإعداد مواد التدريب والتوجيه التقني بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر على المستويات الوطنية والإقليمية الفرعية والإقليمية • إنشاء بنية تحتية وآليات إدارية لإدارة مخاطر الكائنات الحية المحورة على الصعيد الوطني أو دون الإقليمي أو الإقليمي | <p>2-2 تقييم المخاطر وإدارة المخاطر</p> <p>لتمكين الأطراف من التقييم والتطبيق والتبادل وإجراء عمليات تقييم المخاطر وإقامة قدرات تستند إلى العلوم العملية لتنظيم وإدارة ورصد ومراقبة مخاطر الكائنات الحية المحورة</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد مسؤولي الجمارك وأفراد المختبرات المدربين • النسبة المئوية للأطراف التي أنشأت مختبرات موثوقة للكشف أو يمكنها الوصول إلى مختبرات موثوقة للكشف • ترخيص المختبرات الوطنية والإقليمية التي لديها قدرة على كشف الكائنات الحية المحورة • عدد المختبرات المعتمدة التي تعمل بالفعل | <ul style="list-style-type: none"> • تمكين مسؤولي الجمارك/الحدود من إنفاذ تنفيذ متطلبات البروتوكول المتعلقة بالمناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية للكائنات الحية المحورة • تدريب الأفراد وتزويدهم بالمعدات لأخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها | <p>2-3 المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية</p> <p>تطوير القدرات على مناولة ونقل وتعبئة وتحديد هوية الكائنات الحية المحورة</p> | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأطراف المؤهلة التي تلقت دعماً لبناء القدرات في مجال المسؤولية والجبر التعويضي فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة • عدد الصكوك الإدارية أو القانونية المحلية المعروفة، أو التي تم تعديلها أو التي تم سنها حديثاً التي تستوفى هدف القواعد والإجراءات الدولية في مجال المسؤولية والجبر التعويضي | <ul style="list-style-type: none"> • تحديد أو إنشاء آلية أو عملية مؤسسية لتيسير تنفيذ القواعد والإجراءات الدولية بشأن المسؤولية والجبر التعويضي على المستوى الوطني | <p>2-4 المسؤولية والجبر التعويضي</p> <p>مساعدة الأطراف في البروتوكول في جهودها لإعداد وتطبيق القواعد والإجراءات بشأن المسؤولية والجبر التعويضي عن الضرر الناشئ عن التحركات عبر الحدود للكائنات الحية المحورة</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت آليات لضمان المشاركة العامة في صنع القرارات المتعلقة بالكائنات الحية المحورة في غضون مهلة لا تتجاوز ست سنوات بعد تاريخ الانضمام إلى البروتوكول أو التصديق عليه • النسبة المئوية للأطراف التي تبلغ جمهورها بطرائق مشاركته الموجودة • عدد الأطراف التي أنشأت مواقع شبكية وطنية وأرشيفا يمكن البحث فيه، ومراكز موارد وطنية أو أقسام في المكتبات الوطنية مخصصة للمواد التعليمية في مجال السلامة الأحيائية | <ul style="list-style-type: none"> • حصول الأطراف على الإرشادات والمواد التدريبية بشأن التوعية العامة والتنقيف والمشاركة فيما يتعلق بأمان نقل ومناولة واستخدام الكائنات الحية المحورة • تمكين الأطراف من تعزيز وتيسير التوعية العامة والتنقيف والمشاركة في مجال السلامة الأحيائية | <p>2-5 التوعية العامة والتنقيف والمشاركة</p> <p>تعزيز القدرات على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية التي يمكن أن تيسر جهود زيادة التوعية العامة، وتعزيز التنقيف والمشاركة فيما يتعلق بأمان نقل ومناولة واستخدام الكائنات الحية المحورة</p> | | |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الردود إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية الواردة من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية • حجم الحركة من المستخدمين إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية | <ul style="list-style-type: none"> • زيادة الوصول إلى المعلومات في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وتبادل المعلومات من خلال الغرفة من قبل المستخدمين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية • سهولة الوصول إلى أدوات لتيسير تنفيذ البروتوكول من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • سهولة حصول أصحاب المصلحة بما فيهم الجمهور العام على معلومات عن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية | <p>2-6 تبادل المعلومات</p> <p>تأمين سهولة وصول جميع أصحاب المصلحة المعتمدين إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، وخصوصا البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد المؤسسات الأكاديمية حسب الإقليم التي تقدم دورات وبرامج تعليمية وتدريبية في مجال السلامة الأحيائية • عدد المواد التدريبية والوحدات الإلكترونية المباشرة في مجال السلامة الأحيائية | <ul style="list-style-type: none"> • إتاحة قائمة مستدامة من مهنيي السلامة الأحيائية بكفاءات مختلفة على المستويين الوطني/الدولي • تحسين البرامج التعليمية والتدريبية في مجال السلامة الأحيائية • زيادة تبادل المعلومات ومواد التدريب، وبرامج تبادل الأفراد والطلبة بين المؤسسات الأكاديمية والمنظمات المعنية | <p>2-7 التعليم والتدريب في مجال السلامة الأحيائية</p> <p>تعزيز التعليم والتدريب بالنسبة للمهنيين في مجال السلامة الأحيائية من خلال تنسيق وتعاون أكبر بين المؤسسات الأكاديمية والمنظمات المعنية</p> | | |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأطراف التي حددت وعالجت مشاكلها المتعلقة بعدم الامتثال • عدد الأطراف التي اعتمدت وشغلت تدابير وطنية قانونية وإدارية وتدابير أخرى لتنفيذ البروتوكول • النسبة المئوية للأطراف التي عينت نقاط اتصال وطنية • عدد الأطراف التي وضعت نظاما لمعالجة الطلبات بما في ذلك اتفاق الموافقة الحرة المسبقة عن علم • النسبة المئوية للأطراف التي نشرت جميع المعلومات الإلزامية من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد الأطراف التي وضعت نظاما للرصد والإنفاذ • عدد التقارير الوطنية المستلمة بموجب كل دورة إبلاغ • عدد الأطراف القادرة على الحصول على الموارد للوفاء بالتزاماتها بموجب البروتوكول | <ul style="list-style-type: none"> • قيام كل طرف بتنفيذ التزاماته بالكامل ورصد تنفيذ التزاماته بانتظام بموجب البروتوكول • إبلاغ محسن من الأطراف عن طريق رفع تقارير وطنية كاملة وفي مواعيدها • تمكين جميع الأطراف من إنفاذ أطرها التنظيمية وقراراتها • تخصيص الموارد المالية الكافية للامتثال • تمكين لجنة الامتثال من الاستعراض الشامل لتنفيذ الأطراف لالتزاماتها • وتقتراح تدابير مناسبة • تحسين الدور المساند للجنة الامتثال | <p>1-3 الامتثال للبروتوكول</p> <p>تعزيز الآليات من أجل تحقيق الامتثال</p> | <p>امتثال الأطراف لمتطلبات البروتوكول</p> | <p>المجال البيئي 3: الامتثال والاستعراض</p> <p>تحقيق الامتثال للبروتوكول وتحقيق فعالية البروتوكول</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد تقارير التقييم المقدمة والاستعراضات المنشورة • عدد الأطراف التي عدلت أطرها الوطنية للسلامة الأحيائية لتتناسب مع التعديلات المعتمدة على البروتوكول لمعالجة التحديات الجديدة | <ul style="list-style-type: none"> • تقييم واستعراض البروتوكول، بما في ذلك إجراءاته ومرفقاته، على أساس منتظم • تكييف البروتوكول، بما في ذلك إجراءاته ومرفقاته، إذا ظهرت تحديات جديدة من التطورات في مجال التكنولوجيا الأحيائية الحديثة أو تكييفه مع التحديات التي تعترض التنفيذ | <p>2-3 التقييم والاستعراض</p> <p>تحسين فعالية البروتوكول، بما في ذلك من خلال عمليات منتظمة للتقييم والاستعراض</p> | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • النسبة المئوية للتقارير الموجزة عن تقييم المخاطر مقابل عدد المقررات بشأن الكائنات الحية المحورة • عدد النشرات الواردة في مركز موارد غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • حجم الحركة من المستخدمين إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد مرات الإشارة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد البلدان التي لديها نقاط اتصال وطنية مسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد البلدان/الأقاليم التي نشرت قوانين و/أو لوائح السلامة الأحيائية على غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد الموافقة المسبقة عن علم/القرارات المحلية المتاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد مستعملي غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية الذين يطالبون بتحسين الدقة والاكتمال للمعلومات ونطاقاتها الزمنية | <ul style="list-style-type: none"> • الاعتراف بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية باعتبارها جهة إيداع مختصة للمعلومات عن السلامة الأحيائية • المعلومات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية تكون دقيقة وكاملة وفي التوقيت المناسب • قيام عدد كبير من البلدان بتقديم المعلومات والحصول عليها • تبادل تقارير تقييم المخاطر بطريقة آنية من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • الحصول الميسر على الموارد والخبرات المتعلقة بالسلامة الأحيائية | <p>1-4 فعالية غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية</p> <p>زيادة كمية ونوعية المعلومات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والتي يُحصل عليها منها</p> | <p>تحقيق الشفافية عند تطوير واستخدام الكائنات الحية المحورة</p> <p>امتثال متزايد للمتطلبات الوطنية والدولية</p> <p>صنع قرارات مستنيرة</p> <p>تعزيز توعية الجمهور بالسلامة الأحيائية</p> | <p>المجال البيئي 4:</p> <p>تبادل المعلومات</p> <p>تعزيز توافر المعلومات ذات الصلة وتبادلها</p> |
|---|---|---|---|--|

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد المناقشات الإلكترونية المباشرة والمؤتمرات الفعلية التي يتم إجراؤها من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • النسبة المئوية للأطراف التي تشترك في مناقشات إلكترونية مباشرة ومؤتمرات فعلية على غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • عدد المشاركين في المناقشات والمؤتمرات الإلكترونية المباشرة، وتنوعهم والمعلومات الأساسية عنهم • عدد أنشطة بناء القدرات الرامية إلى زيادة الشفافية، والشمولية والإنصاف في المشاركة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية | <ul style="list-style-type: none"> • تكون البلدان مجهزة على نحو أفضل بالأدوات المتاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • تطبق على نحو مستمر مبادئ غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية المتعلقة بالشمولية والشفافية والإنصاف • تيسير عقد المناقشات وعمليات التفاوض بشأن البروتوكول من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية • زيادة التوعية بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في مختلف مجموعات أصحاب المصلحة والأقاليم | <p>4-2 غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية كأداة إلكترونية مباشرة للمناقشات والمؤتمرات</p> <p>إنشاء غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية كمنصة تشغيلية كاملة وفعالة لمساعدة البلدان على تنفيذ البروتوكول</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد المناسبات المنظمة بالعلاقة إلى السلامة الأحيائية • عدد النشرات المتعلقة بالسلامة الأحيائية التي يتم تبادلها | <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز تبادل المعلومات في الاجتماعات الإقليمية والوطنية والدولية بشأن التنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية • استعمال طرائق وفرص مختلفة لتبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة الأحيائية | <p>4-3 تبادل المعلومات في أماكن أخرى بخلاف غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية</p> <p>تعزيز الفهم من خلال آليات تبادل المعلومات الأخرى</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • النسبة المئوية للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي التي أصبحت أطرافاً في البروتوكول | <ul style="list-style-type: none"> • تصبح جميع الأطراف في الاتفاقية أطرافاً في البروتوكول | <p>5-1 التصديق على البروتوكول</p> <p>تحقيق الاعتراف العالمي بالبروتوكول</p> | <p>دعم سياسي متزايد لتنفيذ البروتوكول</p> <p>دعم متزايد وتعاون متزايد مع المنظمات والاتفاقيات والمبادرات المعنية من أجل تنفيذ البروتوكول</p> | <p>المجال البيوري 5:</p> <p>الإرشاد والتعاون</p> <p>توسيع نطاق البروتوكول وتعزيز التعاون</p> |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد العلاقات المنشأة مع الاتفاقيات الأخرى حسبما ينعكس في الأنشطة المشتركة | <ul style="list-style-type: none"> • إنشاء العلاقات الرسمية مع أمانات الاتفاقيات والمنظمات الأخرى • دعوة أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي لحضور اجتماعات بصفة مراقب في لجنة التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية ولجنة الحواجز التقنية للتجارة التابعتين لمنظمة التجارة العالمية | <p>2-5 التعاون</p> <p>تعزيز التعاون الدولي في مجال السلامة الأحيائية</p> | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد البرامج الوطنية للتوعية والتواصل بشأن السلامة الأحيائية • النسبة المئوية للأطراف التي وضعت استراتيجيات اتصال وطنية بشأن السلامة الأحيائية في فترة لا تتجاوز 3 سنوات من اعتماد القوانين الوطنية للسلامة الأحيائية • النسبة المئوية للأطراف التي أنشأت مواقع شبكية وطنية للسلامة الأحيائية، بما فيها وصلات الوطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التي يمكن للجمهور الوصول إليها والبحث من خلالها • عدد الأطراف التي لديها مواد للتوعية والتعليم بشأن السلامة الأحيائية والبروتوكول متاحة للجمهور ويسهل وصوله إليها، بما في ذلك تنوع هذه المواد | <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز خدمات التواصل مع البروتوكول بين أصحاب المصلحة الوطنيين والدوليين ذوي الصلة • قيام جميع الأطراف بإعداد وتنفيذ استراتيجيات للتثقيف والاتصال • تغطية منتظمة لوسائل الإعلام المحلية وكذلك الدولية عن قضايا السلامة الأحيائية وأنشطة البروتوكول • فهم متزايد للعلاقة بين البروتوكول واتفاقية التنوع البيولوجي والاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالسلامة الأحيائية | <p>3-5 الاتصال والتواصل</p> <p>زيادة التوعية بالبروتوكول</p> | | |